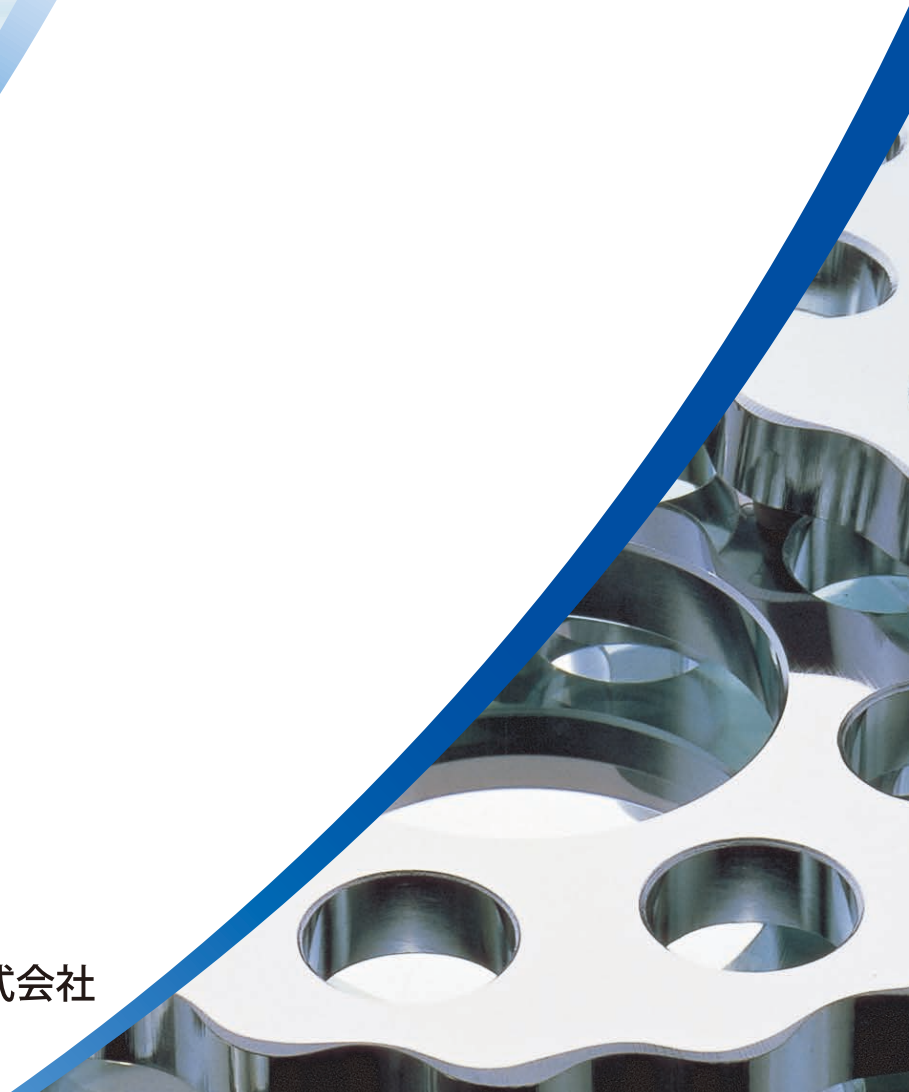
Sumitomo Drive Technologies

営 業 案 内



住友重機械工業株式会社

住友重機械ギヤボックス株式会社

Sumitomo Drive Technologies

基本理念

Sumitomo Drive Technologies

いかなるビジネスにおいても、事業を取り巻く環境は、
日本国内・海外いずれの市場とも大きく変化し、競争は厳しさを増すばかりです。
また一方では、ビジネスのグローバル化、ボーダレス化が日々進んでおります。

そのような状況に、グローバルなグループが一丸となって対応してまいります。
変わることのない「高い技術力に裏打ちされた信頼性」を礎に、
時代に呼応した「ダイナミックでスピーディなサポート力」によって磨きをかけ、
より高い価値を提供することをお約束します。

ブランドステイトメント

世の中に変化をもたらす新たな価値を創造するお客様の原動力となるために
私たちは考え、動きつづけたい。

身近な福祉機器や食品機械、社会のインフラを支える製鉄機械やクレーン、
さらにはハイテクを駆使したロボットや半導体製造装置まで、
Sumitomo Drive Technologiesブランドは、様々な機械を正しく、
正確に動かし続けるために、優れた商品・サービスをお届けしています。

Sumitomo Drive Technologies

Sumitomo Drive Technologies

歴史

400 Years of Sumitomo Group History

住友グループ

約400年前、住友政友（まさとも）が京都に書物と薬の店を開いたことから住友グループの歴史が始まりました。
その後、銅の精錬を事業の中心としてきた住友家は、約300年前（元禄4年）の別子銅山の開坑により
いっそうの発展を遂げ、現在では世界でも有数の企業グループとなっています。
住友グループの中心的な企業である下記の19社の多くは社名に「住友」を冠し、
同じ住友標章（井桁マーク）を使用しています。
各企業はそれぞれの事業領域を持つ独立した会社ですが、
住友家にはじまり、歴史に培われた「住友事業精神」は、
今でも各社に引き継がれています。



別子銅山図

住友標章
（井桁マーク）

住友グループ主要19社

- 住友化学株式会社（Sumitomo Chemical Co.,Ltd.）・・・・・・・・・・・・・・・・・・・化学
- 住友重機械工業株式会社（Sumitomo Heavy Industries,Ltd.）・・・・・・・・・・・・機械
- 株式会社三井住友銀行（Sumitomo Mitsui Banking Corporation）・・・・・・・・・金融
- 住友金属鉱山株式会社（Sumitomo Metal Mining Co.,Ltd.）・・・・・・・・・・・・・非鉄金属
- 住友商事株式会社（Sumitomo Corporation）・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・総合商社
- 三井住友信託銀行株式会社（Sumitomo Mitsui Trust Bank, Ltd.）・・・・・・・・金融
- 住友生命保険相互会社（Sumitomo Life Insurance Co.）・・・・・・・・・・・・・・・生命保険
- 株式会社住友倉庫（The Sumitomo Warehouse Co.,Ltd.）・・・・・・・・・・・・・・倉庫
- 住友電気工業株式会社（Sumitomo Electric Industries,Ltd.）・・・・・・・・・・・・非鉄金属
- 三井住友海上火災保険株式会社（Mitsui Sumitomo Insurance Co.,Ltd.）・・・損害保険
- 日本板硝子株式会社（Nippon Sheet Glass Co.,Ltd.）・・・・・・・・・・・・・・・・硝子
- 日本電気株式会社（NEC Corporation）・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・電気機器
- 住友不動産株式会社（Sumitomo Realty & Development Co.,Ltd.）・・・・・・・・・不動産
- 住友大阪セメント株式会社（Sumitomo Osaka Cement Co.,Ltd.）・・・・・・・・セメント
- 三井住友建設株式会社（Sumitomo Mitsui Construction Co.,Ltd.）・・・・・・・・・建設
- 住友ベークライト株式会社（Sumitomo Bakelite Co.,Ltd.）・・・・・・・・・・・・化学
- 住友林業株式会社（Sumitomo Forestry Co.,Ltd.）・・・・・・・・・・・・・・・・・木材、住宅
- 住友ゴム工業株式会社（Sumitomo Rubber Industries, Ltd.）・・・・・・・・・・・ゴム
- 大日本住友製薬株式会社（Sumitomo Dainippon Pharma Co., Ltd.）・・・・・・・製薬

住友重機械工業株式会社

住友重機械は明治21年（1888年）、別子銅山の機械修理のために設置された工作方として発足し、
昭和9年（1934年）に住友機械製作株式会社として設立されました。
高度経済成長を支えた製鉄機械や各種クレーンなどの輸送機械、化学機械、プラントなどを手がけ、
昭和44年（1969年）には浦賀重工業（株）と合併して住友重機械工業株式会社と改称、
現在は射出成形機やレーザ加工システム、半導体・液晶関連装置など、
時代とともに変化するニーズに、高い技術と信頼性で応える製品群を提供しています。



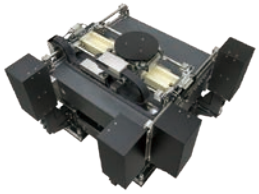
プラスチック射出成形機



半導体用
レーザアニーリング装置



PET用サイクロトロン



精密位置決め装置

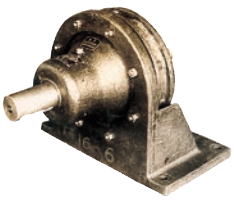
歴史

More than 80 Years in Drive Technologies

住友重機械グループ Sumitomo Dirve Technologies

住友重機械は、日本において非常に早い時期からモータ、減速機を自ら製作してきました。
明治44年（1911年）に直流モータ（3.7kW）を別子銅山向けに製作したのをはじめ、
昭和12年（1937年）にドイツ・サイクロ社（現在のSumitomo(SHI)Cyclo Drive Germany GmbH）と技術提携、
昭和14年（1939年）にはサイクロ®減速機が生産開始されました。
これが現在のパワートランスミッション・コントロール（PTC）事業部の発祥です。
その後ニーズの変化に応じ様々な変減速機を開発し、
市場の拡大に合わせてグローバル化を推進することを通じて、変減速機業界をリードしつづけてまいりました。
平成15年（2003年）にグローバル・グループ・ブランドSumitomo Drive Technologiesを導入、
そして令和元年（2019年）にはサイクロ®減速機国内生産80周年を迎え、
お客様の頼れるパートナーとして、さらなる前進を続けています。

国産サイクロ試作1号機



サイクロ減速機発明者
ローレンツ・ブラーレン氏
Mr. Lorenz Braren



Sumitomo Drive Technologies

製品と Sumitomo Drive Technologies グループ

Sumitomo Drive Technologies and its Products

Sumitomo

TECHNOLOGY

power transmission & controls

住友重機械工業株式会社

■サイクロ®減速機
■ハイポイドギヤ減速機
■ヘリカルギヤ減速機
■ベベルギヤ減速機
■遊星歯車減速機
■機械式無段変速機
■誘導モータ
■インバータ･スピードコントローラ

住友重機械ギヤボックス株式会社

■ヘリカルギヤ減速機
■ベベルギヤ減速機
■遊星歯車減速機
■ウォームギヤ 減速機
■高速歯車増･減速機
■粉砕用減速機
■ポンプ用減速機
■樹脂機械用減速機
■製鉄用減速機
■カップリング

Hansen Industrial Transmissions NV
ハンセン･インダストリアル･トランスミッションズ社

■ヘリカルギヤ減速機
■ベベルギヤ減速機
■水処理用減速機
■物流用減速機
■冷却塔用減速機
■撹拌機用減速機
■製紙機械用減速機

Lafert S.p.A.
ラファート社

■誘導モータ
■高効率磁石モータ
■サーボモータ
■サーボドライバ

Invertek Drives Ltd.
インバーテック社

■インバータ
■インバータ用周辺機器･ソフトウェア

Drive Technologies

NETWORK

アメリカ（Americas） P22-23

U.S.A.	Sumitomo Machinery Corporation of America
Canada	SM Cyclo of Canada, Ltd.
Mexico	SM Cyclo de Mexico, S.A. de C.V.
Brazil	Sumitomo Indústrias Pesadas do Brasil Ltda.
Chile	SM-Cyclo de Chile Ltda.
Argentina	SM-Cyclo de Argentina S.A.
Guatemala	SM Cyclo de Guatemala Ensambladora, Ltda.
Colombia	SM Cyclo Colombia, S.A.S.
Peru	SM Cyclo de Perú, S.A.C

ヨーロッパ／アフリカ（Europe＋Africa） P24-25

Germany	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Germany GmbH
Austria	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Germany GmbH (Branch Office)
Belgium	Hansen Industrial Transmissions NV
France	SM-Cyclo France SAS
Italy	SM-Cyclo Italy Srl
	Lafert S.p.A.
Spain	Sociedad Industrial de Transmisiones S.A.
UK	SM-Cyclo UK Ltd.
	Invertek Drives Ltd.
Turkey	SM-Cyclo Turkey Güç Aktarım Sis. Tic. Ltd. Sti.

アジア／オセアニア（Asia＋Oceania） P26-27

China	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Shanghai, Ltd.
	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive China, Ltd.
	Sumitomo Heavy Industries (Tangshan), Ltd.
Hong Kong	SM-Cyclo of Hong Kong Co.,Ltd.
Korea	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Korea, Ltd.
Taiwan	Tatung SM-Cyclo Co., Ltd.

P28-29

India	Sumi-Cyclo Drive India Private Limited
Singapore	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd.
Philippines	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd. (Branch Office)
Vietnam	Sumitomo Heavy Industries (Vietnam) Co., Ltd.
	SM-Cyclo (Vietnam) Co., Ltd
Malaysia	SM-Cyclo (Malaysia) Sdn. Bhd.
Indonesia	PT. SM-Cyclo Indonesia
Thailand	SM-Cyclo (Thailand) Co., Ltd.
Australia	Sumitomo (SHI) Hansen Australia Pty. Ltd.

P30-31

Japan	Sumitomo Heavy Industries, Ltd.	住友重機械工業株式会社
	Sumitomo Heavy Industries Gearbox Co., Ltd.	住友重機械ギヤボックス株式会社
	Sumitomo Heavy Industries Power Transmission Controls Sales Co., Ltd.	住友重機械精機販売株式会社

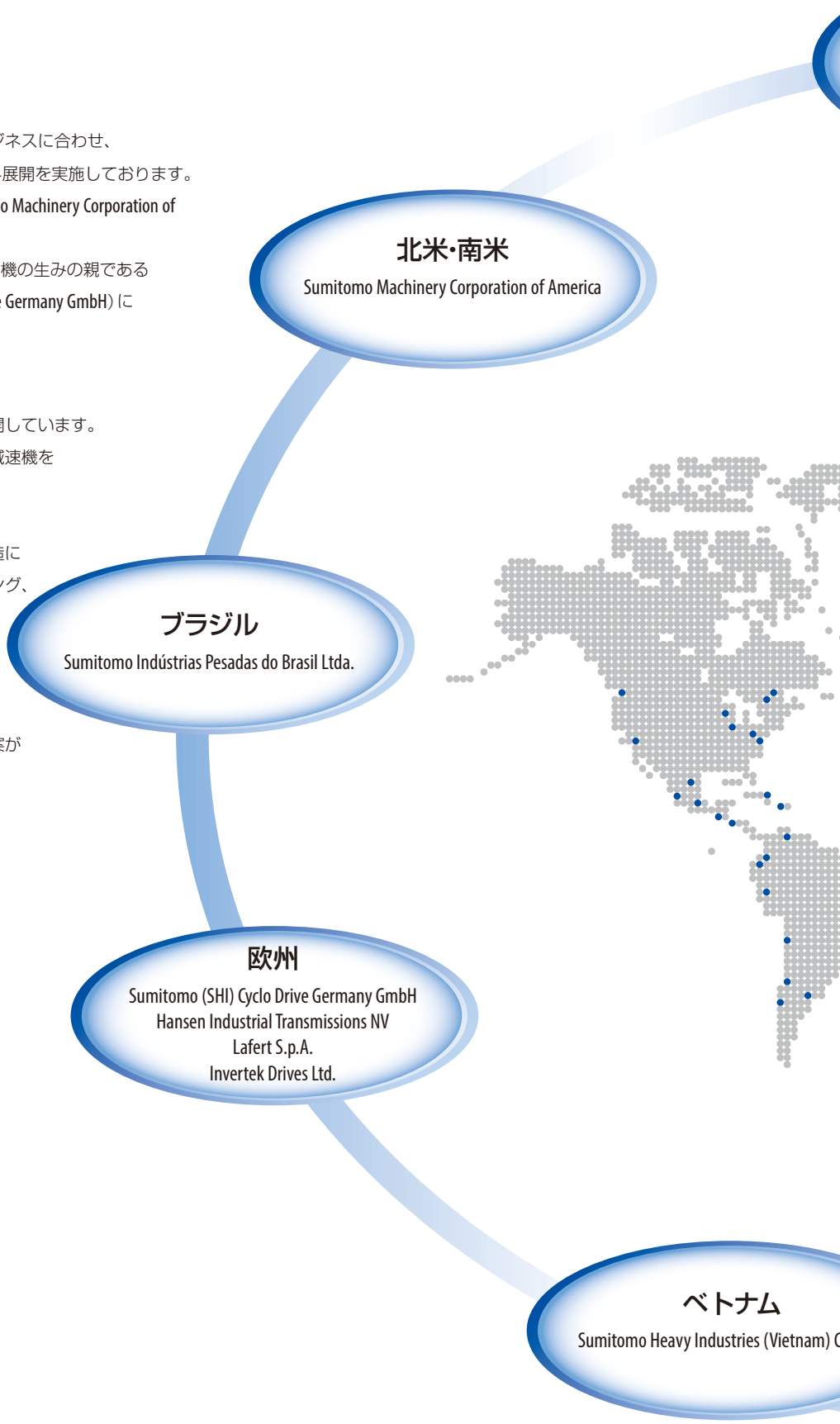
国際展開

Global Web

グローバル化、ボーダレス化するお客様のビジネスに合わせ、
Sumitomo Drive Technologies でも、早くから海外展開を実施しております。
例えば米国では 1966 年（昭和 41 年）に Sumitomo Machinery Corporation of America を設立。
欧州では 1974 年（昭和 49 年）にサイクロ ® 減速機の生みの親である
ドイツサイクロ社（現 Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Germany GmbH）に
資本参加しています。

私たちの海外ネットワークは、
現地に密着したセールス、サービス活動を展開しています。
全世界のお客様に対して同じ品質・性能の変減速機を
同レベルのサービスと共にお届けいたします。

これらの拠点は相互に協調し変化する需要構造に
対応しつつ、グローバルな視点でマーケティング、
調達、生産、物流を実施しております。
各拠点は要素技術、商品、
マーケティングに関する
データベースを共有することにより、
お客様の課題に対して的確でスピーディな提案が
可能になっています。





日本

Sumitomo Heavy Industries, Ltd.
Sumitomo Heavy Industries Gearbox Co., Ltd.
Sumitomo Heavy Industries
Power Transmission Controls Sales Co., Ltd.

韓国

Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Korea, Ltd.

中国

Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Shanghai, Ltd.
Sumitomo (SHI) Cyclo Drive China, Ltd.
Sumitomo Heavy Industries (Tangshan), Ltd.

台湾

Tatung SM-Cyclo Co., Ltd.

東南アジア

Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd.

研究・開発

Answering Customer's Voices

人々のライフスタイルの変化、多様化は、それを支えている機械の変化を意味します。
そして機械が変わればその重要部品である変減速機にも、新しい機能とより厳しい性能が要求されます。
Sumitomo Drive Technologies は Always on the Move を合い言葉に、
変化し続けるニーズに対して、常に最適な提案が出来るよう、
変減速機のトップメーカーとして、業界でも最先端の研究開発を行っています。
その主要な柱の一つが歯車、軸、ケーシング、潤滑油、といった変減速機の
基盤技術それぞれの技術的限界に挑戦する「研究」であり、もう一つが、
そうして生まれた技術シーズを、ユーザーニーズを満たす形で商品化するための「開発」です。

サイクロ®減速機という他に類のない機構をもつ減速機を主力製品としているために
Sumitomo Drive Technologies の研究開発は、必然的に独創的な理論・仮説を立て、
実験により検証するというプロセスを重視することになります。
あくまでも実証と信頼性にこだわり、豊富な経験と独自の理論によって生み出された製品群は、
お客様の様々な要求に的確に応えてまいりました。
お客様の変減速機に対する課題は多岐にわたります。
より高いトルク、より長い寿命、究極の低騒音、位置決め精度……そうした課題に応え、

「今までできなかったことが、可能になった」

とお客様に喜んでいただくことこそが、私たちの使命です。

住友重機械工業株式会社
PTC 事業部　名古屋製造所



サイクロ®減速機をはじめとするギヤモータ、精密減速機はもとより「次世代のアクチュエータ」も視野に入れた研究・開発を行っています。製造所内には減速機、モータ専用の実験室があり、品質・性能の実証テストが行われています。

住友重機械ギヤボックス株式会社
本社・貝塚工場



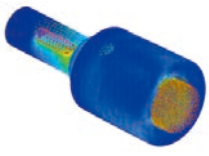
特殊仕様の大型減速機および増速機と、各種カップリングの設計、管理、生産を行っています。

住友重機械ギヤボックス株式会社
岡山工場



多種多様な標準ギヤボックスから特殊仕様まで、幅広いご要望にお応えする為、設計、管理、生産、アフターサービスを一貫して行っています。

FEM による強度解析

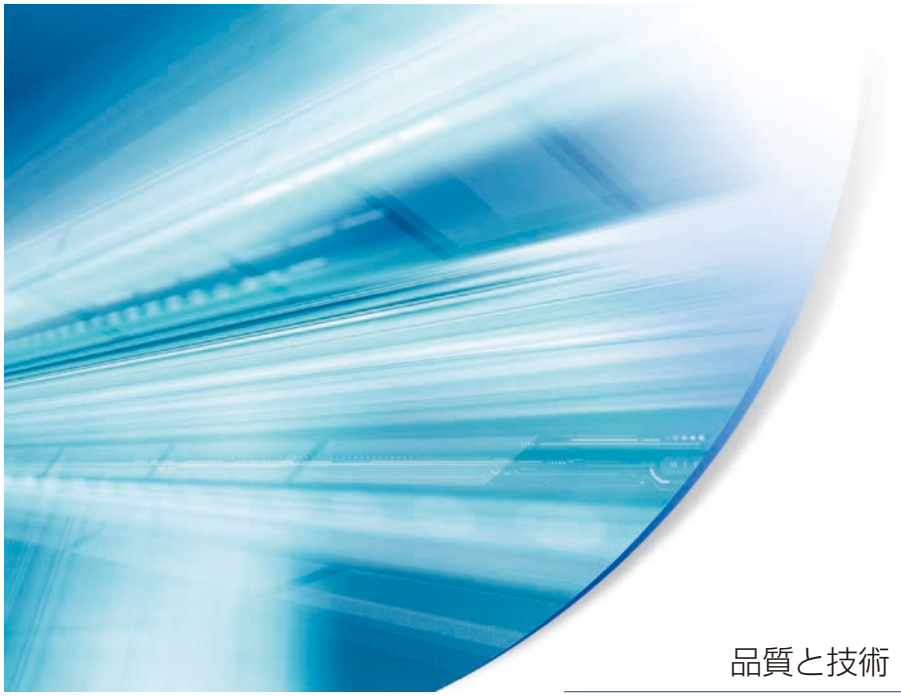


これは減速機の軸についての FEM による強度解析結果で、応力分布と変位傾向を同時に表したものです。こうした変減速機を構成する一つ一つの構成部品についても、「信頼性に妥協しない」住友の研究開発姿勢が貫かれています。

サイクロ®減速機



Sumitomo Drive Technologies の研究開発の一例として、サイクロ®減速機があります。高度成長時代をその強靭さと信頼性で支えたサイクロ®減速機は、新時代のニーズに対応するため、さらに進化した歯型を採用し、高負荷容量化によって、最大で 40% のコンパクト化と低騒音化を実現しました。



品質と技術

Why Sumitomo?

Sumitotmo Drive Technologies は、標準品だけでも数ワットの小型ギヤモータから数千 kW の大型ギヤボックスまで、
さらにはインバータや各種電動機まで、業界随一の豊富な商品群を揃えています。
そして、それぞれの製品に使われている技術は、独創性に富んでいます。
サイクロ®減速機はもとより、ハイポイドギヤを採用して高効率・コンパクト化を提案したハイポニック減速機®、
構成部品のシステマティックな体系化により、短納期と高品質を両立したパラマックス®減速機など、
ほとんどの製品が「住友ならでは」の特長を持っています。
しかしそれだけが、Sumitomo Drive Technologies が No.1 でありつづける理由ではありません。

「何故、減速機は住友なのか？」

その理由をお客様にお尋ねすると、必ず返ってくる答えが

「一番信頼できるから」というものです。

入念な計画と実証テストにより、開発段階で約束された性能。
その品質を実際の量産ラインでも確保し、信頼性の高い商品をお客様にお届けしつづけるため、
Sumitomo Drive Technologies は工程（プロセス）毎に厳しい品質基準を設け、「品質の作りこみ」を行っています。

住友重機械は 6σ カンパニーです。改善すべきプロセスを発見し、6σ プロジェクトとして取り組み、
その活動の継続によって、さらなる信頼性アップに挑戦しつづけます。

Sumitomo Drive Technologies



C.R.M.

Knowledge & Communication

Sumitomo Drive Technologies の営業スタッフは世界各国・地域のセールスオフィスを拠点としてお客様をサポートしています。
製鉄機械や物流機器、食品機械、遊戯機械から半導体製造装置まで、
お客様の業界・機械は非常に多岐にわたります。
また Sumitomo Drive Technologies の変減速機製品は、標準品だけでも数ワットの小型ギヤモータから
数千 kW の大型ギヤボックス、さらにはインバータなどの制御機器まで、豊富なラインアップとなっています。
その結果、営業スタッフには、様々なお客様の機械、仕様を理解し、お客様の課題を共有し、
それを解決する最適な機種を膨大な製品群の中から選定し、ご提案するという使命が課せられております。
そこで Sumitomo Drive Technologies では、営業スタッフ個人のナレッジを組織として共有してレベルアップするために、
ナレッジマネジメントシステムを構築しています。
お客様各業界の概要、使用される機械の機能、必要な減速機の性能や選定上の注意点などのデータが蓄積され、
営業スタッフが、お客様の業界を理解する手助けをします。
さらにそれぞれのお客様に最適なソリューション（ハードウエア、ソフトウエア）を、
過去の実績、世界各地の実績の中からスピーディに検索し、ご提案することができます。

Sumitomo Drive Technologies の営業スタッフは、「学習する組織」の一員であり、ナレッジワーカーとして
お客様から信頼されるパートナーでありつづけたいと願っています。

人と環境

People Working Together

どんなに優秀な発明や独創的な技術があっても、それだけでは80年以上にわたりお客様から高い評価をいただき続けることはできません。
お客様のニーズの変化を知り、正しい判断と行動を迅速に行い、必要とあれば大規模な変革にも果敢に挑戦する。
Sumitomo Drive Technologies がそういった組織であるからこそ、お客様は期待し、評価し、信頼を寄せてくださるものと考えます。

その変革の原動力は「人」です。

営業、開発、設計、製造、品質保証、サービスなど、あらゆるビジネスプロセスにおいて、働く一人一人が自分の役割を認識し、
どうしたらお客様の役に立てるかを自ら考え、自律的に行動する必要があります。
Sumitomo Drive Technologies は、メンバーの自主性を重んじ、各個人の創造性の発揮を奨励しています。
様々な改善活動やナレッジマネジメントシステムなど、メンバーが自分のアイデアを
提案、実施する場が用意されており、創造的なアイデアは評価され、グローバルレベルで共有されます。
その基準は「お客様にとって価値があり、お客様と Sumitomo Drive Technologies の信頼関係を
深めることができるかどうか」ということにあります。

Sumitomo Drive Technologies は人と自然を尊重します。
ビジネスプロセスにかかわるすべての人（お客様、メンバー、パートナー）がより安全に、快適に、安心して業務を遂行できること。
またその過程で自然（環境）にかかる負担が最小限になるよう、十分な注意を払っています。
Sumitomo Drive Technologies の各工場は環境 ISO14001 の取得はもちろん、
サイクロ®減速機、ハイポニック減速機®などの高効率歯車の製品化、
CO_2 削減に貢献する高効率モータ、梱包の廃材をほとんどゼロに削減できるパレテーナ運搬など、環境負荷の軽減にも努力しています。



Sumitomo Drive Technologies

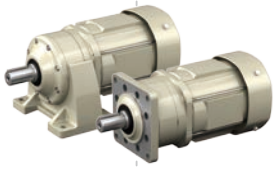
Product Lineup

ギヤモータ・レデューサ

6W　15W　25W　40W　90W　0.1kW　0.2kW　0.4kW　2.2kW　3.7kW

同心軸

アルタックス®NEO



サイクロ®減速機の減速機構を採用した小型ギヤモータです。
同心軸でかつ業界最小のフランジ寸法を実現しており、また取付方向の制限が無いため、用途に合わせた自由な設計が可能です。
- モータ容量：40W～3.7kW

サイクロ®減速機





80年以上の生産実績を誇る、減速機の代名詞。
- モータ容量：0.1kW～132kW

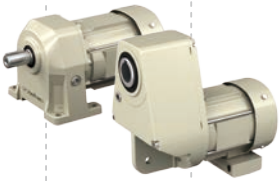
平行軸

アステロ®ギヤモータ



モータとギヤヘッドは使いやすい分離構造。
豊富なモータバリエーションから組合せをお選びいただけます。
- モータ容量：6W～90W

プレスト®NEO ギヤモータ



コンパクト、低騒音、大きな許容ラジアル荷重を実現。
使いやすさを極めたギヤモータです。
チェーンコンベアなどに適した中空軸形もラインアップしています。
- モータ容量：40W～2.2kW

直交軸

アステロ®ギヤモータ



ハイポイドギヤを採用した分離構造の直交軸ギヤモータ。
トルク制限がなく高効率です。
- モータ容量：25W～90W

ハイポニック減速機®



ハイポイドギヤを採用。
15W～11kWの容量範囲とサービスファクター対応も可能なワイドバリエーションを揃えています。
- モータ容量：15W～11kW

ベベル・バディボックス®減速機 4シリーズ

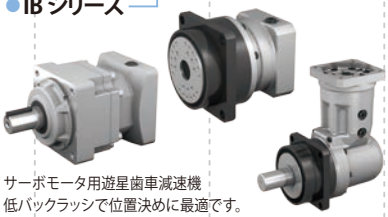


サイクロ®減速機の優れた特長を生かして出力段にベベルギヤを加えた直交軸ギヤモータ。
- モータ容量：0.1kW～55kW

モーション・コントロール・ドライブ（MCD）

7.2N・m　29.7N・m　44N・m　157N・m　336N・m　1370N・m　3000N・m　12500N・m（許容ピークトルク）

IB シリーズ



サーボモータ用遊星歯車減速機
低バックラッシで位置決めに最適です。
主要サーボモータメーカに対応。
- バックラッシ：3分／6分／15分

精密制御用 Eサイクロ®減速機



波動歯車装置の機構とサイクロ減速機の歯形が融合した、ゼロバックラッシ小型精密制御用減速機

サーボモータ用 サイクロ®減速機



サーボモータ用フランジ付サイクロ®減速機
- バックラッシ：6分（LBシリーズ）

精密制御用サイクロ®減速機





ゼロバックラッシ・コンパクト・低振動・高剛性・高効率・長寿命を特長としています。

インバータ

25W　0.1KW　0.2KW　2.2KW　5.5kW　7.5kW　55kW

CAIシリーズ



コンパクトで使いやすいインバータ。
電源は単相100V/200V共用です。
- 適用モータ：25W～100W

SF-520シリーズ



簡単操作のギヤモータ用シンプルインバータ。
- 適用モータ：0.1kW～2.2kW

HF-520 / HF-X20シリーズ



高トルク＆高機能のセンサレスベクトルインバータ。
- 適用モータ：0.2kW～7.5kW
- d2G4対応可（HF-X20シリーズ／0.2kW～3.7kW）

HF-430NEOシリーズ



漢字表示が可能なカラー液晶操作パネルを搭載。
高性能センサレスベクトルインバータ。
- 適用モータ：5.5kW～55kW
- d2G4対応可

住友重機械工業株式会社

住友重機械ギヤボックス株式会社

5.5kW　11kW　30kW　55kW　90kW　132kW　430kW　1200kW　3200kW　3400kW

SKKギヤモータ AF/SFシリーズ



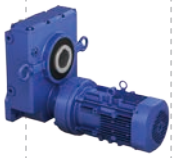
標準仕様で高強度、高機能。
低減速比および特殊減速比にも
対応します。
（一部の機種は平行軸です。）
- モータ容量：0.4kW～90kW

コンパワー®遊星歯車減速機



高トルクながら径方向にコンパクト。
独創のアイデアとメカニズムにより、
全長寸法も大幅に短縮されました。
- 定格トルク：0.46～736kN·m

ヘリカル・バディボックス®減速機



サイクロ®減速機と
中空軸ヘリカルギヤボックスを
組み合わせた平行軸ギヤモータ。
- モータ容量：0.1kW～30kW

パラマックス®減速機 9000シリーズ



高強度歯車採用でコンパクト。
高機能・高性能な平行軸減速機。
- 定格トルク：2.6～552kN·m

ベベル・バディボックス®減速機 Hシリーズ



低減速比・中空軸に特化した、
軽量・コンパクトな
直交軸ギヤモータ。
- モータ容量：2.2kW～11kW

ヘッドコン®ウォーム減速機



ユニークな二度接触理論を用い、
高効率・高強度を達成した
高性能ウォーム減速機。
- 定格トルク：0.8～82kN·m

パラマックス®減速機 9000シリーズ



高強度歯車採用でコンパクト化、
モータ直結構造が可能。
高機能・高性能な直交軸減速機。
- 定格トルク：2.6～552kN·m

特定用途向け減速機

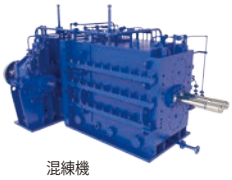
- 高速歯車増・減速機
- 産業機械用減速機



発電機・圧縮機



河川ポンプ



混練機

機械式変速機

- バイエル®無段変速機
- バイエル・サイクロ®可変減速機



大容量・長寿命で50年以上の伝統と信頼の実績を持つ、
機械式無段変速機。
- モータ容量：0.2kW～150kW

AGV/AMR用ドライブソリューション

- smartris



ギヤ＋サーボモータ＋ドライバ
3つのキーコンポーネントをパッケージ化
- 想定仕様　可搬質量：およそ3000kgまで（AGV/AMR本体+積載物）
　最高走行速度：2.0m/s
　最大加速度：1.0m/s²

カップリング

- セイサGCカップリング
- DCカップリング
- SFカップリング



ギヤカップリング
- 基準伝達トルク：
421～6,460,000N·m



ディスクカップリング
- 基準伝達トルク：
35.3～255,950N·m



テーパグリッドカップリング
- 基準伝達トルク：
52.0～932,100N·m

状態監視システム（CMS）

- TYPE-P
- S-CMS
- CycloSMART
- TYPE-I-8/16
- TYPE-I-G











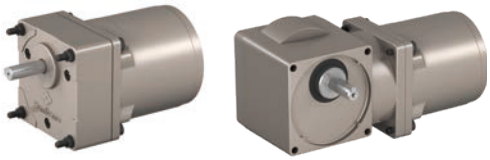
振動センサによって製品の異常を検知・見える化することで、定期的な点検よりも早く正確に損傷を把握することができます。

Sumitomo Drive Technologies

製品紹介［1］

GEARMOTORS

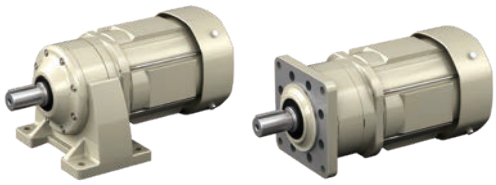
PARALLEL 平行軸 / RIGHT-ANGLE 直交軸



ASTERO® GEARMOTOR
アステロ® ギヤモータ

- **モータ容量** … 平行軸：6W~90W
  直交軸：25W~90W
- **減　速　比** … 平行軸：3~200
  直交軸：5~240
- **モータ種類** … 三相・単相
  単相スピードコントロール
  海外規格

IN-LINE 同心軸



ALTAX® NEO
アルタックス® NEO

- **モータ容量** … 40W~3.7kW
- **減　速　比** … 3~1003
- **モータ種類** … 三相・プレミアム効率
  高効率・インバータ用・単相
  屋外・防水・安全増防爆
  海外規格

RIGHT-ANGLE 直交軸



HYPONIC GEARMOTOR®
ハイポニック減速機®

- **モータ容量** … 15W~11kW
- **減　速　比** … 5~1440
- **モータ種類** … 三相・プレミアム効率
  高効率・インバータ用・単相
  屋外・防水・安全増防爆
  海外規格・入力ホロー

PARALLEL 平行軸



PREST® NEO GEARMOTOR
プレスト® NEO ギヤモータ

- **モータ容量** … 40W~2.2kW
- **減　速　比** … 3~200
- **モータ種類** … 三相・プレミアム効率
  高効率・インバータ用・単相
  屋外・防水・安全増防爆
  海外規格

アステロ®ギヤモータは、平行軸と直交軸のギヤヘッドとモータが分離構造になっているため、
多彩なバリエーションの中から、用途に合わせて自由に組み合わせることができます。

同心軸のアルタックス® NEO ギヤモータは、サイクロ®減速機の減速機構を採用しコンパクト性を追求した
タフで長寿命なギヤモータです。
3次元 CAD による応力解析によって、強度とコンパクト性を両立させたケーシングを採用しました。

直交軸のハイポニック減速機®は、ハイポイドギヤを採用した高効率、低騒音の直交軸ギヤモータです。
15W ～ 11kW の容量範囲と SF（サービスファクター）対応も可能なワイドバリエーションを揃えています。

プレスト® NEO ギヤモータは、使いやすさを極めた新しい平行軸ギヤモータです。
高い噛合い率の歯車と高剛性設計で、非常に静粛な運転音を実現しました。
ラジアル荷重を大きくしたことで、お客様が設計する際の自由度が広がります。



**ハイポニック減速機®の
ハイポイドギヤ**

ウォームギヤとベベルギヤの中間に位置する歯車で、ウォームよりも高効率、ベベルよりも低騒音という、小型直交軸ギヤモータには最適な歯車です。

製品紹介［2］

GEARMOTORS

IN-LINE 同心軸



CYCLO® Drive
サイクロ®減速機

- **モータ容量** … 0.1kW~132kW
- **減　速　比** … 2.5~658503
- **モータ種類** … 三相・プレミアム効率
  高効率・インバータ用
  屋外・安全増防爆・耐圧防爆
  海外規格・入力ホロー

RIGHT-ANGLE 直交軸



Bevel BUDDYBOX® 4 Series
ベベル・バディボックス®減速機 4 シリーズ

- **モータ容量** … 0.1kW~55kW
- **減　速　比** … 11~10658
- **モータ種類** … 三相・プレミアム効率
  高効率・インバータ用
  屋外・安全増防爆・耐圧防爆
  海外規格・入力ホロー

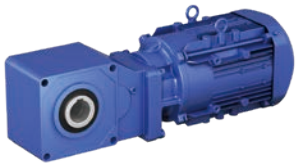
PARALLEL 平行軸



Helical BUDDYBOX®
ヘリカル・バディボックス®減速機

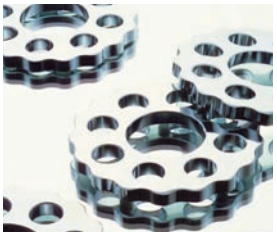
- **モータ容量** … 0.1kW~30kW
- **減　速　比** … 11~4365
- **モータ種類** … 三相・プレミアム効率
  高効率・インバータ用
  屋外・安全増防爆・耐圧防爆
  海外規格・入力ホロー

RIGHT-ANGLE 直交軸



Bevel BUDDYBOX® H Series
ベベル・バディボックス®減速機 H シリーズ

- **モータ容量** … 2.2kW~11kW
- **減　速　比** … 5~20
- **モータ種類** … プレミアム効率・インバータ用
  屋外・海外規格



1939 年の発売以来、80 年以上の生産実績を誇るサイクロ®減速機は、独創的な歯形と機構を持っています。
外歯車はインボリュート歯車とは異なる独自の滑らかな曲線（エピトロコイド平行曲線）、
内歯車には独自の円弧歯形を採用。
歯の折損がない滑らかな転がり接触によって、タフで長寿命な減速機を実現しています。
その独自の機構により、インボリュート歯車では製作が困難な超高減速比も、容易に製作することができます。

サイクロ®減速機の出力段にベベルギヤボックスを加えた、ベベル・バディボックス®減速機 4 シリーズ、
ヘリカルギヤボックスを加えたヘリカル・バディボックス®減速機は、サイクロ®減速機の優れた特長や
豊富なオプションを生かして、さまざまな取り付け方法に対応した製品です。

ベベル・バディボックス®減速機 H シリーズは、低減速比に特化した減速機構と中空軸専用のケースにより、
高い効率と高速運転、軽量・コンパクトを実現した、直交軸ギヤモータです。

Sumitomo Drive Technologies

製品紹介［3］

MOTION CONTROL DRIVES

強度が非常に高く、衝撃荷重に強いというサイクロ®減速機の特長をそのままに、
低バックラッシを追求したのが、精密制御用サイクロ®減速機です。
お客様の機械に組み込み可能なコンポーネントタイプで、
サーボモータと組み合わせることで高精度な位置決めが可能になります。
工作機械、産業用ロボット、ファクトリーオートメーション関連機器など、
停止精度や剛性を重視する用途に最適で、用途に応じた各シリーズがあります。

精密制御用 E サイクロ ®減速機は、波動歯車装置の機構とサイクロ減速機の歯形が融合した、
ゼロバックラッシ小型精密制御用減速機です。
コンパクト・高トルク・高剛性で、高速軸のホローシャフト径が大きいのが特長です。

サーボモータ用サイクロ®減速機は、汎用サーボモータを直結できるサイクロ®減速機です。
バックラッシはスタンダードのものと 6 分の低バックラッシタイプがあります。

IB シリーズ PE、P1、P2 タイプは Sumitomo Drive Technologies 独自の遊星歯車機構を採用した
低バックラッシ減速機です。また、高性能ベベルギヤを組み合わせた直交軸の PK1 タイプもあります。
サーボモータと組み合わせることにより、金属加工機、包装機械など
のあらゆる精密位置決め用途に使用されております。



IN-LINE 同心軸



FINE CYCLO® High Precision Gearboxes
精密制御用サイクロ®減速機

- 許容ピークトルク … 336N · m~12500N · m
- 減　速　比 … 29~283
- ロストモーション … 0.5 分、1 分
- 種　　類 …
  - A シリーズ（コンパクトタイプ）
  - D シリーズ（高性能・コンパクトタイプ）
  - DA シリーズ（高性能・コンパクトタイプ強化形）
  - C シリーズ（大径ホロー高速軸タイプ）
  - T シリーズ（高減速比タイプ）
  - UA シリーズ（高減速比・コンパクトタイプ）

IN-LINE 同心軸



E CYCLO® High Precision Gearboxes
精密制御用 E サイクロ®減速機

- 許容ピークトルク … 44N · m~157N · m
- 減　速　比 … 50~100
- ロストモーション … 1 分
- 種　　類 … ECY シリーズ

IN-LINE 同心軸



CYCLO® Drive for servo motors
サーボモータ用サイクロ®減速機

- 許容ピークトルク … 29.7N · m~1370N · m
- 減　速　比 … 6~87
- バックラッシ … 6 分（ローバックラッシシリーズ）
- 種　　類 … スタンダードシリーズ
  ローバックラッシシリーズ

IN-LINE 同心軸
RIGHT-ANGLE 直交軸



Planetary Gear Reducer
for Servo Motors IB Series
サーボモータ用遊星歯車減速機
IB シリーズ

- 許容ピークトルク … 7.2N · m~3000N · m
- 減　速　比 … 3~243
- バックラッシ … 3 分、6 分、15 分
- 種　　類 …
  - PE タイプ（低価格・短納期）
  - P1 タイプ（高剛性・コンパクト）
  - P2 タイプ（大容量ヘリカルギヤ）
  - PK1 タイプ（直交軸）

製品紹介［4］

SPEED REDUCERS

中～大型の減速機についても、Sumitomo Drive Technologies は特長ある製品群を用意しております。

パラマックス®減速機には、ヘリカルギヤを採用した平行軸ギヤボックスと
ヘリカルギヤとベベルギヤを組み合わせた直交軸ギヤボックスの 2 つのシリーズがあります。
構成部品をシステマティックに組み合わせることで、歯車、軸、ケースなど
ほとんどの部品の標準化に成功し、短納期と高品質を両立させた減速機です。
歯車には通常の圧力角（20°）に比べて歯元が厚く、強度の高い圧力角（25°）を採用。
負荷容量が大きく衝撃荷重に強い歯車となっています。歯車や出力軸には一般的な減速機に使われる
材質よりもワンランク上の高強度材を使用し、更に強度と信頼性を向上させています。
またハウジングは、FEM により剛性をアップ、良好な歯当たりを確保し低騒音化を実現しています。
現行の 9000 シリーズは、直交軸でモータを直結できる構造を採用。
カップリングが不要、モータ取付けが容易、コンパクトなどの特長があります。

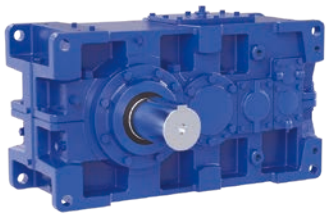
コンパワー®遊星歯車減速機は、高トルクながら径方向にコンパクト。独創のアイデアとメカニズムにより、
短い全長も実現しました。
モータ直結タイプ（ドライブユニット）は、0.2 ～ 55kW をシリーズ化しています。

ヘッドコン®ウォーム減速機は、ユニークな二度接触理論を採用した高効率、高強度なウォーム減速機です。
バックラッシの少ない精密級シリーズや、サイクロ®減速機付の高減速比タイプも用意しております。

NEW DESIGN CONCEPT OF PARAMAX® 9000



PARALLEL 平行軸 / RIGHT-ANGLE 直交軸



PARAMAX® 9000
パラマックス®減速機 9000 シリーズ

- **定格トルク**… 2.6~552kN·m
- **減　速　比**… 平行軸：6.3~500
  直交軸：6.3~450
- **種　　類**…
  レデューサ
  ドライブユニット（モータ直結形）
  SEB シリーズ （押出機用）
  SFC シリーズ （冷却塔用）
  SCC シリーズ （クレーン巻上用）
  SHC シリーズ （2 軸ゴミクレーン巻上用）
  SGD シリーズ （水門用）
  SPA シリーズ （抄紙機用）

IN-LINE 同心軸



COMPOWER® Planetary Gear Drive
コンパワー®遊星歯車減速機

- **定格トルク**… 0.46~736kN·m
- **減　速　比**… 5~1400
- **種　　類**…
  レデューサ
  ドライブユニット（モータ直結形）

RIGHT-ANGLE 直交軸



HEDCON® Worm Gear Speed Reducer
ヘッドコン®ウォーム減速機

- **定格トルク**… 0.8~82kN·m
- **減　速　比**… 5~100
- **種　　類**… レデューサ
  A シリーズ（精密級）
  サイクロ®減速機付

Sumitomo Drive Technologies

製品紹介［5］

SPEED CONTROL

Inverter インバータ



INVERTER CAI Series
インバータ CAI シリーズ
- 適用モータ … 25W~100W
- 速度制御 … V/F 制御



INVERTER HF-520/HF-X20 Series
インバータ HF-520/HF-X20 シリーズ
- 適用モータ … 0.2~7.5kW (HF-520)
  0.2~3.7kW (HF-X20)
- 速度制御 … センサレスベクトル制御

Inverter インバータ



INVERTER SF-520 Series
インバータ SF-520 シリーズ
- 適用モータ … 0.1kW~2.2kW
- 速度制御 … V/F 制御



INVERTER HF-430NEO Series
インバータ HF-430NEO シリーズ
- 適用モータ … 5.5kW~55kW
- 速度制御 … センサレスベクトル制御

Mechanical Speed Variator 機械式変速機



BEIER Variator®
バイエル® 無段変速機



BEIER-CYCLO Variator®
バイエル・サイクロ® 可変減速機

A 形
- 出力 … 0.2kW~150kW
- 変速比 … 1: 4
- トルク特性 … 定トルクと定出力の中間特性

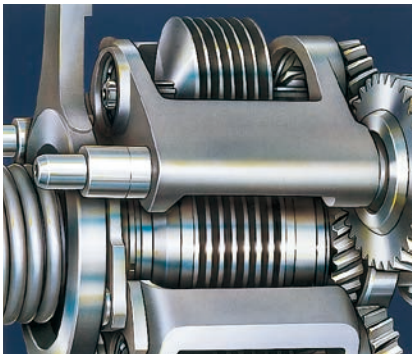
B 形
- 出力 … 0.2kW~110kW
- 変速比 … 1: 4
- トルク特性 … 定出力

D 形
- 出力 … 0.4kW~7.5kW
- 変速比 … 1: 10
- トルク特性 … 定トルクと定出力の中間特性

Sumitomo Drive Technologies では、インバータと機械式変速機の 2 通りの速度制御の製品ラインアップを取り揃えております。

Sumitomo Drive Techonologies のインバータは、ギヤモータと組み合わせて使用した場合に最適なマッチングとなるよう、Sumitomo Drive Technologies のモータの特性をインバータに記憶させています。
高い始動トルクを含めトルク特性が改善されており、パワフルな運転が可能です。

機械式変速機としては、約 70 年の生産実績を持つ、バイエル® 無段変速機、およびバイエル® 無段変速機にサイクロ® 減速機を直結したバイエル·サイクロ® 可変減速機を用意しております。
シリーズにより定出力、あるいは定トルクと定出力の中間特性を持っており、特に低速領域で高いトルクが得られることが特長です。



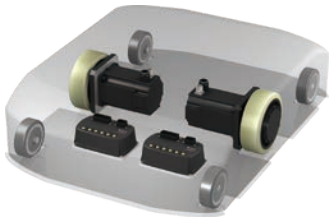
製品紹介［6］

OTHERS

変減速機以外にも、お客様のお役に立つことができる製品を用意しております。

Drive Solutions for AGV/AMR AGV/AMR 用ドライブソリューション





smartris®
スマートリス

- **想定仕様…** 可搬質量（AGV/AMR 本体 + 積載物）およそ 3000kg まで
  最高走行速度 2.0m/s
  最大加速度 1.0m/s²

住友重機械が培ってきた減速機の技術と、2018 年に住友重機械グループの一員となったイタリアの産業用モータメーカ・ラファート社が培ってきたサーボ制御技術が融合することで、生まれた製品です。
さまざまなタイプの AGV/AMR の走行性能や可搬性能を実現する、安全でコンパクトなドライブソリューションをご提供します。

Coupling カップリング



SEISA GC Coupling
セイサ GC カップリング

- **ギヤカップリング**
- **基準伝達トルク…** 421~6,460,000N・m



DC Coupling
DC カップリング

- **ディスクカップリング**
- **基準伝達トルク…** 35.3~255,950N・m



SF Coupling
SF カップリング

- **テーパグリッドカップリング**
- **基準伝達トルク…** 52.0~932,100N・m

コンパクトで大容量のトルクを伝達できるセイサ GC カップリング、無給油・ノンバックラッシ・メンテナンスフリーの DC カップリング、格子状バネによってショックロードを吸収できる SF カップリングの 3 種類があり、各種産業分野で最適な製品をお使いいただけます。

Condition Monitoring System 状態監視システム（CMS）



TYPE-P
- **スポット計測**



S-CMS
- **常時監視**



CycloSMART
- **常時監視**
- **防爆振動センサ対応可**



TYPE-I-8/16
- **常時監視**
- **防爆振動センサ対応可**



TYPE-I-G
- **常時監視**

振動センサをギヤモータ・減速機に取り付けることによって異常を検知し、機器の状態を見える化します。
また CMS 機器から取得したデータを当社エンジニアが分析・診断し、異常時報告・定期レポート・推奨対策のご提案を行うこともできます。
減速機メーカーとして培ったノウハウと状態監視システム（CMS）で測定したデータを掛け合わせることで、保全活動の高度化を実現します。

Sumitomo Drive Technologies

海外ネットワーク　アメリカ

Americas



◆ Sales/Manufacturing（セールスオフィス／製造工場）
◎ Sales/Assembly（セールスオフィス／組立工場）
■ Sales Office（セールスオフィス）
○ Assembly Plant（組立工場）
● Manufacturing Plant（製造工場）
△ Distributor（代理店）

アメリカ U.S.A.

◆ 米国住友マシナリー 社／
Sumitomo Machinery Corporation of America (SMA)
本社／Headquarters : チェサピーク／Chesapeake, Virginia
Address: 4200 Holland Blvd. Chesapeake, VA 23323, U.S.A.
Tel: (1)757-485-3355 Fax: (1)757-485-7490
時差／Time Difference -14

◎ SMA支社 コロナオフィス／SMA Branch Colona Facility
Address: 2375 Railroad St. Corona, CA 92880, Corona, CA 92878, U.S.A.
Tel: (1)951-340-4100
時差／Time Difference -17

◎ SMA支社 グレンデールハイツオフィス／
SMA Branch Glendale Heights Facility
Address: 175 West Lake Drive, Glendale Heights, IL 60139, U.S.A.
Tel: (1)630-752-0200
時差／Time Difference -15

◆ SMAラフキン工場／SMA Lufkin Manufacturing Plant
Address: 2612 Hwy 69 North, Lufkin, TX 75904, U.S.A.
Tel: (1)936-632-3679
時差／Time Difference -15

◎ SMAヴェローナ組立工場／SMA Verona Assembly Plant
Address: 18 Centerview Drive, Verona, VA 24482, U.S.A.
Tel: (1)540-213-2442 Fax:(1)540-248-0353
時差／Time Difference -14

カナダ Canada

◎ カナダ SM Cyclo 社／SM Cyclo of Canada, Ltd. (SMC)
本社／Headquarters : トロント／Toronto
Address: 1453 Cornwall Road,Oakville, Canada ON L6J 7T5
Tel: (1)905-469-1050 Fax: (1)905-469-1055
時差／Time Difference -14

◎ SMC支社 サレーオフィス／
SMC Branch Surrey Facility
Address: 19288 36 Avenue, unit 107, Surrey, BC, Canada V3Z 1H9
Tel: (1)604-372-1361 Fax: (1)604-372-1360
時差／Time Difference -17

メキシコ Mexico

◎ メキシコ SM Cyclo 社／SM Cyclo de Mexico, S.A. de C.V. (SMME)
本社／Headquarters : モントレー／Monterrey
Address: Fresnos #201, Pocket Park Oriente, 67258 Juárez, N.L. México
Tel: (52)81-8144-5130
時差／Time Difference -15

◎ SMME支社 メキシコシティオフィス／
SMME Branch Mexico City Facility
Address: Carretera s Lago de Guadalupe Km. 27.5, Bodega A-1 Parque Industrial Tlanepark, Tlanepantla, México, CP54010
Tel: (52)55-2282-8700 Fax: (52)55-5368-6699
時差／Time Difference -15

◎ SMME支社 グアダラハラオフィス／
SMME Branch Guadalajara Facility
Address: Alambiques 975-C, Alamo Industrial, Guadalajara, Jalisco, México, CP45593
Tel: (52)33-3675-4323 Fax: (52)33-3675-4418
時差／Time Difference -15

◎ SMME支社 ケレタロオフィス／SMME Branch Querétaro Facility
Address: Lateral Carretera Estatal 431, Km 2+200, Hacienda La Machorra, Parque Tecnológico Innovación Querétaro, El Marqués, México, CP76246
Tel: (52)44-2500-7900
時差／Time Difference -15

ブラジル Brazil

◆ ブラジル住友重機械工業／
Sumitomo Indústrias Pesadas do Brasil Ltda. (SHIB)
本社／Headquarters : サンパウロ／São Paulo
Address: Rodovia do Acucar (SP-075) Km 26 Itu, Sao Paulo, Brasil
Tel: (55)11-4886-1000 Fax: (55)11-4886-1000
時差／Time Difference -12

チリ Chile

◎ チリ SM-Cyclo 社／
SM-Cyclo de Chile Ltda. (SMCH)
本社／Headquarters : キリキュア／Quilicura
Address: Camino Lo Echevers 550, Bodegas 5 y 6, Quilicura, Región Metropolitana, Chile
Tel: (56)2-892-7000 Fax: (56)2-892-7001
時差／Time Difference -13

◎ SMCH支社 アントファガスタオフィス／
SMCH Branch Antofagasta Facility
Address: Compañía Minera Michilla #502, La negra - Antofagasta, Chile
Tel: (56)5-556-1611 Fax: (56)5-556-1616
時差／Time Difference -13

○ SMCH支社 コンセプシオンオフィス／
SMCH Branch Concepcion Facility
Address: Camino a Coronel Km.10 N°5580 Modulo 3A, San Pedro de la Paz- Concepción, Chile
Tel: (41)246-9806 Fax: (41)246-9808
時差／Time Difference -13

アルゼンチン Argentina

◎ アルゼンチン SM-Cyclo 社／
SM-Cyclo de Argentina S.A. (SMAR)
本社／Headquarters : ブエノスアイレス／Buenos Aires
Address: Ing Delpini 2230, B1615KGB Grand Bourg, Malvinas Argentinas, Buenos Aires, Argentina
Tel:(54)3327-45-4095 Fax:(54)3327-45-4099
時差／Time Difference -12

グァテマラ Guatemala

◎ グァテマラ SM Cyclo社／
SM Cyclo de Guatemala Ensambladora, Ltda. (SMGT)
本社／Headquarters : ビージャヌエバ／Villa Nueva
Address: Parque Industrial Unisur, 0 Calle B 19-50 Zona 3, Bodega D-1 Delta Bárcenas en Villa Nueva, Guatemala
時差／Time Difference -15

コロンビア Colombia

■ コロンビア SM Cyclo社／SM Cyclo Colombia, S.A.S. (SMCO)
本社／Headquarters : フンサ／Funza
Address: Parque Industrial Celta, Km 7.0 Autopista Medellín, Costado Occidental, Funza, Cundinamarca, Colombia
Tel:(57)1-300-0673
時差／Time Difference -14

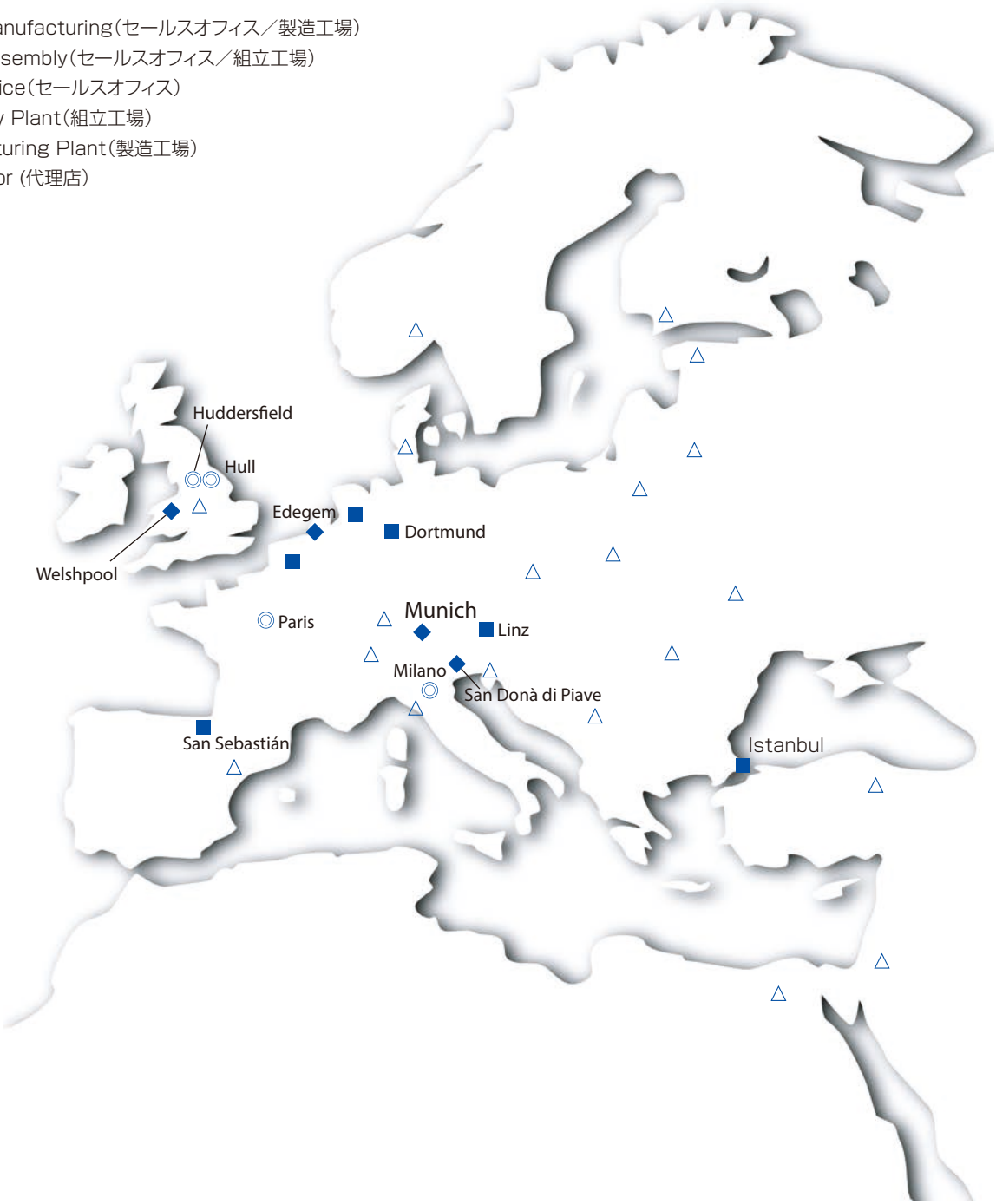
ペルー Perú

◆ ペルー SM Cyclo 社／SM Cyclo de Perú, S.A.C (SMPE)
本社／Headquarters : サンパウロ／Lima
Address:Jr. Monte Rosa 255, Oficina 702, Lima, Santiago de Surco, Perú
Tel:(51)1-713-0342 Fax:(51)1-715-0223
時差／Time Difference -14

海外ネットワーク　ヨーロッパ

Europe + Africa

- ◆ Sales/Manufacturing（セールスオフィス／製造工場）
- ◎ Sales/Assembly（セールスオフィス／組立工場）
- ■ Sales Office（セールスオフィス）
- ○ Assembly Plant（組立工場）
- ● Manufacturing Plant（製造工場）
- △ Distributor（代理店）



ドイツ Germany

◆ドイツ住友サイクロ社／
Sumitomo(SHI) Cyclo Drive Germany GmbH (SCG)
本社／Headquarters：ミュンヘン／Munich
Address: Cyclostraße 92, 85229 Markt Indersdorf, Germany
Tel: (49)8136-66-0 Fax: (49)8136-5771
時差／Time Difference -8

■ハンセン・インダストリアル・トランスミッションズ社 ドイツ支社／
HIT Branch Office in Germany
Address: Schleefstraße 4, 44287 Dortmund, Germany
Tel: (49)2319-06-249-0 Fax: (49)2319-06-249-30
時差／Time Difference -8

オーストリア Austria

■ドイツ住友サイクロ社 オーストリアオフィス／
Sumitomo(SHI) Cyclo Drive Germany GmbH (SCG)
SCG Branch Austria Office
Address: Gruentalerstraße 30A, 4020 Linz, Austria
Tel: (43)732-330958 Fax: (43)732-331978
時差／Time Difference -8

ベルギー Belgium

◆ハンセン・インダストリアル・トランスミッションズ社／
Hansen Industrial Transmissions NV（HIT）
本社／Headquarters：エデゲム／Edegem
Address:Leonardo da Vincilaan 1, Edegem, Belgium
Tel:(32)34-50-12-11 Fax:(32)34-50-12-20
時差／Time Difference -8

フランス France

◎フランス SM-Cyclo 社／SM-Cyclo France SAS (SMFR)
本社／Headquarters：パリ／Paris
Address: 8 Avenue Christian Doppler, 77700 Serris, France
Tel:(33)164-171717 Fax:(33)164-171718
時差／Time Difference -8

イタリア Italy

◎イタリア SM-Cyclo 社／SM-Cyclo Italy Srl (SMIT)
本社／Headquarters：ミラノ／Milano
Address: Via dell' Artigianato 23, 20010 Cornaredo(MI), Italy
Tel:(39)293-481101 Fax:(39)293-481103
時差／Time Difference -8

◆ラファート社／Lafert S.p.A.
本社／Headquarters：サン・ドナ・ディ・ピアーヴェ／San Donà di Piave
Adress: J.F. Kennedy, 43, 30027 San Donà di Piave, Venezia, Italy
Tel: (39)0421-229-611 Fax: (39)0421-222-908
時差／Time Difference -8

スペイン Spain

■ソサエダッド・インダストリアル・デ・トランスミショーンズ社／
Sociedad Industrial de Transmisiones S.A. (SIT)
本社／Headquarters：サンセバスティアン／San Sebastián
Address: Ubarburu Pasealekua, 67, San Sebastián, Guipúzcoa, Spain
Tel:(34)943-457-200 Fax:(34)902-431-278
時差／Time Difference -8

イギリス UK

◎イギリス SM-Cyclo 社／SM-Cyclo UK Ltd. (SMUK)
本社／Headquarters：ハル／Hull
Address: Unit 29, Bergen Way, Sutton Fields Industrial Estate, Kingston upon Hull, HU7 0YQ, East Yorkshire, United Kingdom
Tel: (44)1482-790340 Fax: (44)1482-790321
時差／Time Difference -9

◆インバーテック社／Invertek Drives Ltd.
本社／Headquarters：ウェルシュプール／Welshpool
Adress: Offa's Dyke Business Park, Welshpool, Powys, SY21 8JF, United Kingdom
Tel: (44)1938-556868 Fax: (44)1938-556869
時差／Time Difference -9

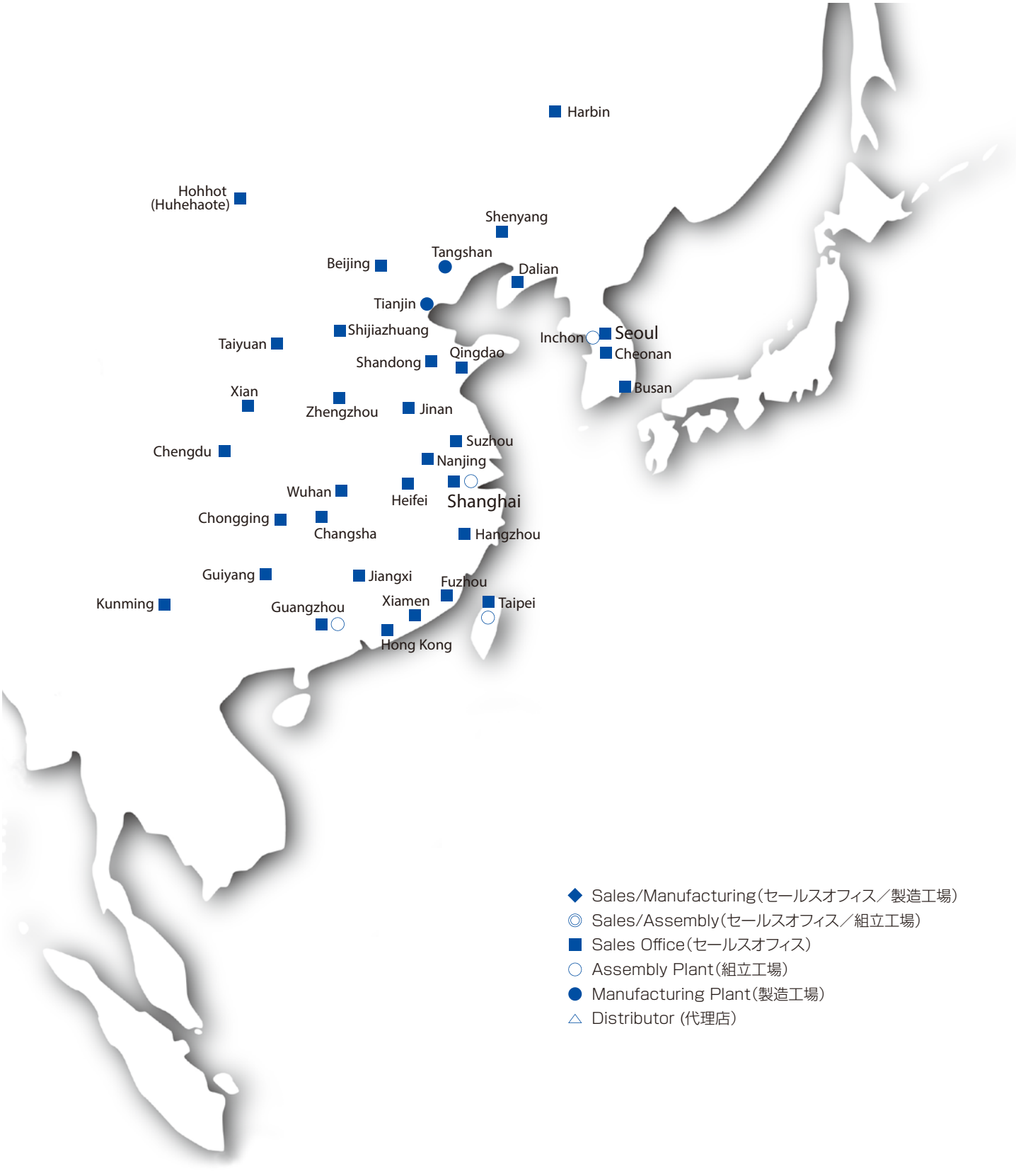
トルコ Turkey

■トルコ SM Cyclo 社／
SM Cyclo Turkey Güç Aktarım Sis. Tic. Ltd. Sti. (SMTR)
本社／Headquarters：イスタンブール／Istanbul
Address:Barbaros Mh. Çiğdem Sk. Ağaoğlu, Office Mrk. No:1 Kat:4 D.18 Ata ehir, İstanbul, Turkey
Tel:(90)216-250-6069 Fax:(90)216-250-5556
時差／Time Difference -8

Sumitomo Drive Technologies

海外ネットワーク　アジア

Asia



- ◆ Sales/Manufacturing（セールスオフィス／製造工場）
- ◎ Sales/Assembly（セールスオフィス／組立工場）
- ■ Sales Office（セールスオフィス）
- ○ Assembly Plant（組立工場）
- ● Manufacturing Plant（製造工場）
- △ Distributor（代理店）

中国 China

○ 住友重機械減速機（上海）有限公司／
Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Shanghai, Ltd. (SCS)

本社／Headquarters：上海／Shanghai
Address: 2#, 301 ShuYa Road, Songjiang District Shanghai, China 201600
Tel: (86)21-5774-8866 Fax: (86)21-5774-8511
時差／Time Difference -1

○ SCS広州組立工場／SCS Guangzhou Assembly Plant
Address: No. 32 Sangtian San Rd, Yonghe Economic Zone, Guangzhou, China 511356
Tel: (86)20-8298-1073 Fax: (86)20-3222-1017
時差／Time Difference -1

■ SCS支社 上海オフィス／SCS Branch Shanghai Office
Address: 11F, SMEG Plaza, No.1386 Hongqiao Road, Changning District, Shanghai, China. (P.C.200336)
Tel: (86)21-3462-7877 Fax: (86)21-3462-7922
時差／Time Difference -1

■ SCS支社 北京オフィス／SCS Branch Beijing Office
Address: Room 1408, Jingliang Building, NO.16 Middle Road Of East 3rd Ring, Chaoyang District Beijing (P.C.100020)
Tel: (86)10-8485-4688 Fax: (86)10-8485-4698
時差／Time Difference -1

■ SCS支社 広州オフィス／SCS Branch Guangzhou Office
Address: Room 1208, A Tower, Centre Plaza, No. 161-163, Linhe West Rd, Guangzhou, China 510620
Tel: (86)20-3828-8422 Fax: (86)20-3828-8580
時差／Time Difference -1

● 住友重機械減速機（中国）有限公司／
Sumitomo (SHI) Cyclo Drive China, Ltd. (SCT)

本社／Headquarters：天津／Tianjin
Address: No. 7 Sanjing Road, Dongli Economic Development Zone, Tianjin, China 300300
Tel: (86)22-2499-3501 Fax: (86)22-2499-3133
時差／Time Difference -1

● 住友重機械（唐山）有限公司／
Sumitomo Heavy Industries (Tangshan), Ltd.

本社／Headquarters：唐山／Tangshan
Address: 35 Yuan Qu Road, Modern Equipment Manufacturing Industrial Park, Kaiping District, Tangshan, Hebei Province, China 063021
Tel: (86)315-3390880 Fax: (86)315-3390936
時差／Time Difference -1

香港 Hong Kong

■ 香港SMサイクロ社／
SM-Cyclo of Hong Kong Co., Ltd. (SMHK)

本社／Headquarters：香港／Hong Kong
Address: Room 19, 28th Floor, Metropole Square, No.2 On Yiu Street, Shatin, New Territories, Hong Kong
Tel: (852)2460-1881 Fax: (852)2460-1882
時差／Time Difference -1

韓国 Korea

■ 韓国 住友サイクロ 社／
Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Korea, Ltd. (SCK)

本社／Headquarters：ソウル／Seoul
Address: Royal Bldg Room #913, 19, Saemunan-ro 5-gil, Jongno-gu, Seoul, Korea 03173
Tel: (82)2-730-0151 Fax: (82)2-730-0156
時差／Time Difference ±0

○ SCKインチョン組立工場／SCK Inchon Assembly Plant
Address: 101B-11Lot, Cheongneung-daero 410 beongil 113, Namdong-gu, Incheon, Korea 21691
Tel: (82)32-819-8915 Fax: (82)32-819-2484
時差／Time Difference ±0

■ SCK支社 プサンオフィス／SCK Branch Busan Office
Address: Room #302-1, Industrials Bldg, Gwaegam-ro 37, Sasang-gu, Busan, Korea 46977
Tel: (82)51-319-1547 Fax: (82)51-319-1587
時差／Time Difference ±0

■ SCK支社 チョナンオフィス／SCK Branch Cheonan Sales Office
Adress: Room #518, Golden Square2, Buldang25-ro, Seobuk-gu, Cheonan, Korea 31156
Tel: (82)41-523-0151 Fax: (82)41-523-0151
時差／Time Difference ±0

台湾 Taiwan

■ 大同住重減速機股份有限公司／Tatung SM-Cyclo Co., Ltd. (TSC)

本社／Headquarters：台北／Taipei
Address: 22 Chungshan N. Road 3rd., Sec. Taipei, Taiwan 104, R. O. C.
Tel: (886)2-2595-7275 Fax: (886)2-2595-5594
時差／Time Difference -1

○ TSC三峡組立工場／TSC San-Hsia Assembly Plant
Address: 352 Shi-Tong Road., San-Hsia, 237, Taipei County, Taiwan, R. O. C.
Tel: (886)2-8676-1382 Fax: (886)2-8676-2285
時差／Time Difference -1

Sumitomo Drive Technologies

海外ネットワーク　アジア／オセアニア

Asia + Oceania



◆ Sales/Manufacturing（セールスオフィス／製造工場）
◎ Sales/Assembly（セールスオフィス／組立工場）
■ Sales Office（セールスオフィス）
○ Assembly Plant（組立工場）
● Manufacturing Plant（製造工場）
△ Distributor（代理店）

インド India

◎ インド住友サイクロ社／Sumi-Cyclo Drive India Private Limited (SDI)

本社／Headquarters : プネー／Pune

Address: Gat No. 186, Raisoni Industrial Park, Alandi Markal Road,
Fulgaon-Pune, Maharashtra, India
Tel:(91)96-0774-5353
時差／Time Difference -3.5

シンガポール Singapore

◎ アジア・パシフィック住友サイクロ社／
Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd. (SCA)

本社／Headquarters : シンガポール／Singapore

Address: 15 Kwong Min Road, Singapore 628718
Tel: (65)6591-7800 Fax: (65)6863-4238
時差／Time Difference -1

フィリピン Philippines

◎ アジア・パシフィック住友サイクロ社 フィリピンオフィス／
Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd.
Philippines Branch Office (SMPH)

Address: C4 & C5 Buildings Granville Industrial Complex, Carmona,
Cavite, 4116 Philippines
Tel: (63)2-584-4921 Fax: (63)2-584-4922
時差／Time Difference -1

ベトナム Vietnam

■ アジア・パシフィック住友サイクロ社 ハノイオフィス／
Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd. (SCA)
Representative Office in Hanoi

Address: Room 603, 6th Floor Noza Building, 243 Cau Giay Street,
Cau Giay District, Hanoi, Vietnam
Tel: (84)4-3767-2716 Fax: (84)4-3767-2470
時差／Time Difference -2

■ ベトナム SM-Cyclo社／SM-Cyclo (Vietnam) Co., Ltd. (SMVN)

本社／Headquarters : ホーチミン／Ho Chi Minh

Address: Factory 2B, Lot K1-2-5, Road No. 2-3-5A, Le Minh Xuan
Industrial Park, Binh Chanh Dist., HCMC, Vietnam
Tel: (84)8-3766-3709 Fax: (84)8-3766-3710
時差／Time Difference -2

● Sumitomo Heavy Industries (Vietnam) Co., Ltd.

本社／Headquarters : ハノイ／Hanoi

Address: II-7 Thang Long Industrial Park, Dong Anh District, Hanoi, Vietnam
Tel: (84)4-3955-0004 Fax: (84)4-3955-0014
時差／Time Difference -2

マレーシア Malaysia

◎ マレーシア SM-Cyclo 社／
SM-Cyclo (Malaysia) Sdn. Bhd. (SMMA)

本社／Headquarters : シャーアラム／Shah Alam

Address: No.7C, Jalan Anggerik Mokara 31/56, Kota Kemuning, Seksyen 31,
40460 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan., Malaysia
Tel: (60)3-5121-0455 Fax: (60)3-5121-0578
時差／Time Difference -1

インドネシア Indonesia

■ インドネシア SM-Cyclo社／PT. SM-Cyclo Indonesia (SMID)

本社／Headquarters : ブカシ／Bekasi

Address: Jalan. Sungkai Blok F 25 No. 09 K Delta Silicon III,
Lippo Cikarang 17530, Indonesia
Tel: (62)21-2961-2100 Fax: (62)21-2961-2211
時差／Time Difference -2

タイ Thailand

○ タイ SM-Cyclo 社／SM-Cyclo (Thailand) Co., Ltd. (SMTH)

本社／Headquarters : チョンブリ／Chonburi

Address: 700/542 Moo 6, Amatanakom Industrial Estate
Tambol Donhauroh, Muang District, Chonburi 20000, Thailand
Tel: (66)38-454-233 Fax: (66)38-454-235
時差／Time Difference -2

■ SMTH支社 バンコクオフィス／SMTH Bangkok Office

Address: 195, Empire Tower Unit 2103-4, 21st Fl., South Sathorn Road,
Yannawa Sathorn Bangkok 10120, Thailand
Tel: (66)2670-0998 Fax: (66)2670-0999
時差／Time Difference -2

オーストラリア Australia

◎ オーストラリア住友ハンセン社／
Sumitomo (SHI) Hansen Australia Pty. Ltd. (SHAU)

本社／Headquarters : シドニー／Sydney

Address: 181 Power Street Glendenning NSW 2761, Australia
Tel: (61)2-9208-3000 Fax: (61)2-9208-3050
時差／Time Difference +1

■ SHAU支社 ブリスベンオフィス／SHAU Branch Brisbane Office

Address: Unit 11,20 Archerfield Road Darra Queensland 4076, Australia
Tel: (61)7-3853-3800 Fax: (61)7-3375-1000
時差／Time Difference +1

◎ SHAU支社 ロウビルオフィス／SHAU Branch Rowville Office

Address: Unit 2, 88 Henderson Road Rowville Victoria 3178, Australia
Tel: (61)3-9765-4300 Fax: (61)3-9765-4390
時差／Time Difference +1

■ SHAU支社 パースオフィス／SMAU Branch Perth Office

Address: Unit 1/23 Mordaunt Circuit, Canning Vale, WA 6155, Australia
Tel: (61)8-9456-1766 Fax: (61)8-9456-0944
時差／Time Difference +1

Sumitomo Drive Technologies

国内ネットワーク

Japan

住友重機械工業株式会社

PTC事業部

■本　　部 … 〒141-6025　東京都品川区大崎2-1-1（ThinkPark Tower）
TEL：03-6737-2510　　FAX：03-6866-5160

■海外窓口 … 〒141-6025　東京都品川区大崎2-1-1（ThinkPark Tower）
TEL：03-6737-2511　　FAX：03-6866-5160

●名古屋製造所 … 〒474-8501　愛知県大府市朝日町6-1
TEL：0562-48-5243　　FAX：0562-48-2161
サイクロ、バイエル、バディボックス、ハイポニック、プレストNEO
アルタックスNEO、アステロ、IBシリーズ、インバータ

住友重機械ギヤボックス株式会社

◆本社・貝塚工場 … 〒597-8555　大阪府貝塚市脇浜4-16-1
TEL：072-431-3021　　FAX：072-431-0846
カップリング、大型歯車減速機、増速機、ウォーム減速機

●岡山工場 … 〒713-8501　岡山県倉敷市玉島乙島8230
TEL：086-525-6820　　FAX：086-525-6358
パラマックス、ヘッドコンウォーム、コンパワー

お客様相談センター　フリーダイヤル　0120-42-3196
携帯電話から　0570-03-3196
FAX　0562-48-5183
Webサイト　https://www.shi.co.jp/ptc/

営業所（住友重機械精機販売株式会社） Sales Office

■北 海 道 … 〒007-0847　札幌市東区北47条東16-1-38
TEL：011-781-9802　　FAX：011-781-9807

■仙　　台 … 〒980-0811　仙台市青葉区一番町3-3-16（オー・エックス芭蕉の辻ビル）
TEL：022-264-1242　　FAX：022-224-7651

■北 関 東 … 〒330-0854　さいたま市大宮区桜木町4-242（鐘塚ビル）
TEL：048-650-4700　　FAX：048-650-4615

■千　　葉 … 〒260-0045 千葉市中央区弁天1-15-1（細川ビル）
TEL：043-206-7730　　FAX：043-206-7731

■東　　京 … 〒141-6025　東京都品川区大崎2-1-1（ThinkPark Tower）
TEL：03-6737-2520　　FAX：03-6866-5171

■横　　浜 … 〒220-0005　横浜市西区南幸2-19-4（南幸折目ビル）
TEL：045-290-6893　　FAX：045-290-6885

■長　　野 … 〒380-0936　長野市岡田町166（森ビル）
TEL：026-226-9050　　FAX：026-226-9045

■富　　山 … 〒939-8071　富山市上袋327-1
TEL：076-491-5660　　FAX：076-491-5604

■金　　沢 … 〒920-0919　金沢市南町4-55（WAKITA金沢ビル）
TEL：076-261-3551　　FAX：076-261-3561

■静　　岡 … 〒422-8063　静岡市駿河区馬渕3-2-25（T.K BLD）
TEL：054-654-3123　　FAX：054-654-3124

■中　　部 … 〒460-0003　名古屋市中区錦1-5-11（名古屋伊藤忠ビル）
TEL：052-218-2980　　FAX：052-218-2981

■四 日 市 … 〒510-0064　三重県四日市市新正4-17-20
TEL：059-353-7467　　FAX：059-354-1320

■滋　　賀 … 〒529-1601　滋賀県蒲生郡日野町大字松尾334
TEL：0748-53-8900　　FAX：0748-53-3510

■京　　都 … 〒604-8187　京都市中京区御池通東洞院西入ル笹屋町435（京都御池第一生命ビル）
TEL：075-231-2515　　FAX：075-231-2615

■大　　阪 … 〒530-0005　大阪市北区中之島2-3-33（大阪三井物産ビル）
TEL：06-7635-3663　　FAX：06-7711-5119

■神　　戸 … 〒650-0044　神戸市中央区東川崎町1-3-3（神戸ハーバーランドセンタービル）
TEL：078-366-6610　　FAX：078-366-6625

■岡　　山 … 〒701-0113　岡山県倉敷市栗坂854-10
TEL：086-463-5678　　FAX：086-463-5608

■広　　島 … 〒732-0827　広島市南区稲荷町4-1（広島稲荷町NKビル）
TEL：082-568-2521　　FAX：082-262-5544

■四　　国 … 〒792-0003　愛媛県新居浜市新田町3-4-23（SESビル）
TEL：0897-32-7137　　FAX：0897-34-1303

■北 九 州 … 〒802-0001　北九州市小倉北区浅野2-14-1（KMMビル）
TEL：093-531-7760　　FAX：093-531-7778

■福　　岡 … 〒812-0025　福岡市博多区店屋町8-30（博多フコク生命ビル）
TEL：092-283-3277　　FAX：092-283-3177

営業所（住友重機械ギヤボックス株式会社） Sales Office

■東 日 本 … 〒141-6025　東京都品川区大崎2-1-1（ThinkPark Tower）
TEL：03-6737-2650　　FAX：03-6866-5178

■西 日 本 … 〒530-0005　大阪市北区中之島2-3-33（大阪三井物産ビル）
TEL：06-7635-3660　　FAX：06-7711-5121

■広　　島 … 〒732-0827　広島市南区稲荷町4-1（広島稲荷町NKビル）
TEL：082-568-0101　　FAX：082-262-3767

サービスステーション・認定サービス店　Service Station, Authorized Maintenance Shop

△札　幌 … 〒007-0847　札幌市東区北47条東16-1-38　住友重機械精機販売（株）
TEL：011-781-9803　FAX：011-781-9807

△室　蘭 … 〒050-0087　北海道室蘭市仲町12　日鉄テックスエンジ（株）
TEL：0143-47-5515　FAX：0143-47-8755

△青　森 … 〒039-1161　青森県八戸市八太郎6-5-40　東洋産業（株）
TEL：0178-21-2373　FAX：0178-21-2407

△秋　田 … 〒011-0911　秋田市飯島字家の下11-5　高山建設工業（株）
TEL：0185-53-2161　FAX：0185-55-2002

△酒　田 … 〒998-0864　山形県酒田市新橋1-3-11（株）大谷商会
TEL：0234-23-3121　FAX：0234-23-3122

△仙　台 … 〒984-0014　仙台市若林区六丁の目元町12-6　（株）若生電機製作所
TEL：022-288-6265　FAX：022-288-7300

△東　京 … 〒335-0031　埼玉県戸田市美女木5-9-13　住友重機械精機販売（株）
TEL：048-449-4755　FAX：048-449-4785

〒335-0031　埼玉県戸田市美女木5-9-13　住友重機械ギヤボックス（株）
TEL：048-449-4766　FAX：048-449-4786

△新　潟 … 〒950-0812　新潟市東区豊1-13-31　小出電機（株）
TEL：025-274-2141　FAX：025-274-8103

△北 関 東 … 〒329-0201　栃木県小山市粟宮1061-1　成光興産（株）
TEL：0285-45-9130　FAX：0285-41-1031

△鹿　島 … 〒314-0013　茨城県鹿嶋市新浜21　長宅電機工業（株）
TEL：0299-82-4576　FAX：0299-82-0048

△千　葉 … 〒290-0044　千葉県市原市玉前西1-1-43　（株）川崎興産
TEL：0436-23-1501　FAX：0436-21-7826

△東 京 西 … 〒190-1221　東京都西多摩郡瑞穂町箱根ヶ崎2098　成光興産（株）
TEL：042-568-7640　FAX：042-568-7641

△神 奈 川 … 〒215-0002　川崎市麻生区多摩美2-15-11　（株）川崎興産
TEL：044-966-1531　FAX：044-966-1585

△名古屋南 … 〒474-0023　愛知県大府市大東町2-97-1　住友重機械精機販売（株）
TEL：0562-45-6402　FAX：0562-44-1998

△北　陸 … 〒939-8071　富山市上袋327-1　住友重機械精機販売（株）
TEL：076-491-5660　FAX：076-491-5604

△静　岡 … 〒424-0055　静岡市清水区吉川793　中澤電機（株）
TEL：0543-46-6220　FAX：0543-46-5923

△豊　橋 … 〒442-0808　愛知県豊川市豊ケ丘町118　（株）夏目電業所
TEL：0533-86-4823　FAX：0533-86-8178

△名古屋西 … 〒451-0063　名古屋市西区押切2-3-23　（株）カトウ電機
TEL：052-524-0400　FAX：052-524-1274

△名古屋北 … 〒485-0059　愛知県小牧市小木東1-130　伊藤電機（株）
TEL：0568-39-5366　FAX：0568-39-5521

△大 阪 東 … 〒567-0865　大阪府茨木市横江2-1-20　住友重機械精機販売（株）
TEL：072-637-3901　FAX：072-637-5774

△滋　賀 … 〒525-0041　滋賀県草津市青地町740-1　井原工業（株）
TEL：077-561-8062　FAX：077-561-8063

△大 阪 西 … 〒660-0832　兵庫県尼崎市東初島町2-24　（株）大成電機工業所
TEL：06-6487-0491　FAX：06-6487-0492

△大 阪 南 … 〒551-0021　大阪市大正区南恩加島5-8-6　井原工業（株）
TEL：06-6553-9221　FAX：06-6553-7675

△和 歌 山 … 〒640-8392　和歌山市中之島1795　長宅電業（株）
TEL：073-422-1324　FAX：073-428-3203

△姫 路 東 … 〒670-0982　兵庫県姫路市岡田499-8　西播電機（株）
TEL：079-298-0061　FAX：079-298-0066

△姫 路 西 … 〒671-1123　兵庫県姫路市広畑区富士町1　日本製鉄（株）広畑製鉄所内
TEL：079-236-4440　FAX：079-238-3921　日鉄テックスエンジ（株）

△岡　山 … 〒701-0113　岡山県倉敷市栗坂854-10　住友重機械精機販売（株）
TEL：086-464-3681　FAX：086-464-3682

〒713-8501　岡山県倉敷市玉島乙島8230　住友重機械ギヤボックス（株）
TEL：086-525-6229　FAX：086-525-6358

△米　子 … 〒683-0845　鳥取県米子市旗ヶ崎2216　（有）協立技研
TEL：0859-35-0489　FAX：0859-35-0512

△広　島 … 〒738-0021　広島県廿日市市木材港北3-47　広和機工（株）
TEL：0829-32-3201　FAX：0829-32-3204

△宇　部 … 〒759-0121　山口県宇部市大字棚井字門田501-5　広和機工（株）
TEL：0836-41-3622　FAX：0836-41-1188

△新 居 浜 … 〒792-0892　愛媛県新居浜市黒島1-5-16（黒島工業団地）東洋精機工業（株）
TEL：0897-45-2222　FAX：0897-45-2538

△徳　島 … 〒779-1236　徳島県阿南市那賀川町工地596-1　東洋精機工業（株）
TEL：0884-21-2170　FAX：0884-21-2171

△福　岡 … 〒812-0025　福岡市博多区店屋町8-30（博多フコク生命ビル）住友重機械精機販売（株）
TEL：092-431-2678　FAX：092-431-2694

△延　岡 … 〒882-0035　宮崎県延岡市日の出町2-8-12　（有）光陽電機
TEL：0982-32-5612　FAX：0982-21-7888

△南 九 州 … 〒866-0891　熊本県八代市古閑浜町西割2683-1　広和機工（株）
TEL：0965-37-8081　FAX：0965-37-8082

△沖　縄 … 〒901-1206　沖縄県南城市大里字仲間466-1　（株）長嶺産業
TEL：098-882-8500　FAX：098-882-9092



住友重機械工業株式会社
住友重機械ギヤボックス株式会社

CATALOG | S03-11.3
2023.11印刷